

# Uppalahatthiya

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

### [103. Uppalahatthiya<sup>1</sup>]

I was living in Tivarā,  
a garland-maker at that time.  
I saw the Buddha, Stainless One,  
Siddhattha, Worshipped by the World. (1) [1623]

Happy, with pleasure in [my] heart,  
I gave a handful of flowers.  
In whichever place I'm reborn,  
in accordance with that karma, (2) [1624]

I enjoy the pleasant fruit of  
what I did well, myself, back then.  
I'm encircled by lovely flowers:  
that's the fruit of giving flowers.<sup>2</sup> (3) [1625]

In the ninety-four aeons since  
I offered that flower [to him],  
I've come to know no bad rebirth:  
the fruit of Buddha-pūjā. (4) [1626]

Starting ninety-four [aeons] hence,  
[and] excepting the present time,  
there were five hundred kings [who lived;]  
[all were] known as Najjupama.<sup>3</sup> (5) [1627]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (6) [1628]

Thus indeed Venerable Uppalahatthiya Thera spoke these verses.

The legend of Uppalahatthiya Thera is finished.

<sup>1</sup>“Blue Lotus-Handful-er”

<sup>2</sup>reading *pupphadānass'* (BJTS) for *sasaññāya* (PTS)

<sup>3</sup>= *na + ajja + upama*, “No Metaphor (for? exists?) Today (?)”